

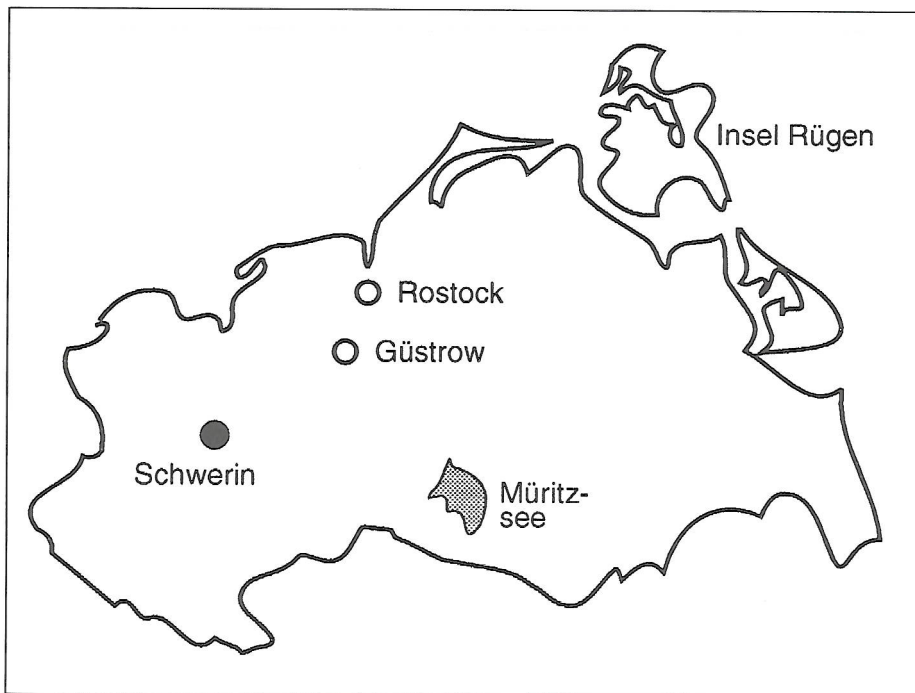
Mecklenburg-Vorpommern: Wasser und Werften

Общие сведения

Запомните!

Этот урок не содержит новой грамматики. Он даёт общее представление о федеральной земле Мекленбург-Передняя Померания. Это одна из пяти федеральных земель, вошедших в состав Федеративной Республики Германии в 1990 году после воссоединения ФРГ и ГДР. Пять новых федеральных земель охватывают территорию бывшей ГДР.

Mecklenburg-Vorpommern



Свою поездку по земле Мекленбург-Передняя Померания Андреас начинает с озера Мюриц, расположенного в зоне большого заповедника.

Andreas: Haben Sie es gehört? Seltene Vögel kann man hier hören, hier im Naturparadies. Aber nicht nur Vögel sind hier zu Hause, auch andere Tiere und seltene Pflanzen. Und weit und breit ist kein Mensch – es ist ganz still. Wir sind im Süden von Mecklenburg-Vorpommern, am Müritzsee. Das ist ein See in einem großen Naturschutzgebiet. Hier kann man wirklich glauben, daß in Mecklenburg die Uhren anders gehen, besonders langsam ...

Далее Андреас едет в небольшой городок Гюстров, где жил и работал известный скульптор Эрнст Барлах.

Andreas: Wir sind weitergereist, von der Natur zur Kultur, nach Güstrow. Das ist eine der vielen kleinen Städte in Mecklenburg-Vorpommern. Güstrow wurde berühmt durch den Bildhauer Ernst Barlach. Im Dom von Güstrow hängt eine Skulptur – ein Engel schwebt dort, ein Friedensengel. Die Skulptur wurde von den Nazis eingeschmolzen ... Heute hängt eine Kopie von diesem Engel in dem Dom.

Андреас, продолжая свою поездку, направляется в Росток. Этот старинный портовый город в средних веках входил в союз "Ганза" - объединение купеческих городов, сумевших обеспечить себе на многих морских путях монополию на беспошлинную торговлю.

Andreas: Wir sind in Rostock, einer Hafenstadt im Norden. Man sieht heute noch, daß Rostock früher einmal eine blühende Stadt war – Rostock gehörte seit dem 13. Jahrhundert zur Hanse. Das war ein Bund von vielen Städten. Diese Städte hatten damals ein Handelsmonopol und waren deshalb sehr reich. Und natürlich gab es in dieser Zeit auch viele Seeräuber, wie etwa Klaus Störtebeker ...

До 1990 года Росток был важным портом ГДР и центром восточно-германского судостроения. Сегодня существование этой отрасли оказалось под угрозой.

Andreas: Bis zur Wende war Rostock für die DDR das Tor zur Welt, besonders zum Norden und Osten. 55000 Menschen arbeiteten auf den Werften. Heute ist die Werftindustrie gefährdet, weil in anderen Ländern der Schiffsbau nicht so teuer ist. Aber man hofft, daß Rostock das Tor zum Süden werden wird. Und man hofft auf den Tourismus.

И в завершение своей поездки по земле Мекленбург-Передняя Померания Андреас отправился на остров Рюген в Балтийском море.

Andreas: Rügen ist wunderschön – deshalb kommen auch viele Touristen. Tausende haben schon die berühmten Kreidefelsen besichtigt. Und das macht manchen Leuten auf Rügen Angst. Sie haben Angst, daß für die Touristen zu viele Hotels und breite Straßen gebaut werden. Ihre Insel soll auch in Zukunft schön bleiben. Ob es gelingt?

В этом уроке нет упражнений.